

No. 6921

**HUNGARY
and
BULGARIA**

**Treaty of friendship, co-operation and mutual assistance.
Signed at Sofia, on 16 July 1948**

Official texts: Hungarian and Bulgarian.

Registered by Hungary on 19 September 1963.

**HONGRIE
et
BULGARIE**

**Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle.
Signé à Sofia, le 16 juillet 1948**

Textes officiels hongrois et bulgare.

Enregistré par la Hongrie le 19 septembre 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6921. TREATY¹ OF FRIENDSHIP, CO-OPERATION AND MUTUAL ASSISTANCE BETWEEN THE HUNGARIAN REPUBLIC AND THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA. SIGNED AT SOFIA, ON 16 JULY 1948

The President of the Hungarian Republic and

The Presidium of the Grand National Assembly of the People's Republic of Bulgaria,

Desiring to strengthen the traditional friendship between the people of the Hungarian Republic and the people of the People's Republic of Bulgaria, which is in accordance with their vital interests and serves to promote international peace,

Enlightened by the experience of the last world war, during which Germany trampled under foot the national independence of Hungary and Bulgaria, and firmly resolved to resist jointly any attempt at renewed German aggression,

Have decided to conclude a treaty of friendship, co-operation and mutual assistance and for that purpose have appointed as their plenipotentiaries :

The President of the Hungarian Republic :

Lajos Dinnyés, Chairman of the Council of Ministers of the Hungarian Republic, and

Erik Molnár, Minister for Foreign Affairs of the Hungarian Republic;

The Presidium of the Grand National Assembly of the People's Republic of Bulgaria :

Georgi Dimitrov, Chairman of the Council of Ministers of the People's Republic of Bulgaria, and

Vasil Kolarov, Deputy Chairman of the Council of Ministers and Minister for Foreign Affairs of the People's Republic of Bulgaria,

who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1

The High Contracting Parties agree, in the interests of the two States and their peoples, to pursue a policy of mutual friendship in relations between them and to strengthen that policy through close co-operation in every sphere.

¹ Came into force on 14 March 1949, the date of the exchange of the instruments of ratification at Budapest, in accordance with the provisions of article 8.

Article 2

1. The High Contracting Parties undertake to take all joint action in their power to obviate any threat of renewed aggression by Germany or any other State which might be associated with Germany either directly or in any other way.

2. The High Contracting Parties declare that they intend to participate, in a spirit of the most sincere co-operation, in all international action for ensuring peace and security and will fully contribute to the realization of those lofty aims.

Article 3

1. Should either of the High Contracting Parties become involved in hostilities with Germany in the event that that country seeks to renew its policy of aggression or with any other State which might be associated with Germany in a policy of aggression either directly or in any other way, the other High Contracting Party shall immediately extend military and other assistance to the Contracting Party involved in hostilities by every means at its disposal.

2. This Treaty shall be implemented in conformity with the principles of the Charter of the United Nations.

Article 4

Each High Contracting Party undertakes not to enter into any alliance or participate in any coalition or in any action or measures directed against the other.

Article 5

The High Contracting Parties shall consult together on all important international questions affecting the interests of the two countries or international security.

Article 6

The High Contracting Parties shall develop and strengthen the economic, cultural and other ties between the two countries in a spirit of friendship and co-operation and in accordance with the treaties and agreements concluded for that purpose.

Article 7

The provisions of this Treaty shall in no way affect engagements entered into by either of the High Contracting Parties with a third State.

Article 8

This Treaty shall enter into force upon the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force for a period of twenty years.

The instruments of ratification shall be exchanged at Budapest.

If neither of the High Contracting Parties denounces this Treaty twelve months before the expiry of the said twenty-year period, it shall remain in force for a further period of five years and similarly thereafter until such time as one of the High Contracting Parties denounces it in writing twelve months before the expiry of the current five-year period.

This Treaty has been drawn up in duplicate, in the Hungarian and Bulgarian languages, both texts being equally authentic.

IN WITNESS WHEREOF the above-named plenipotentiaries have signed this Treaty and have thereto affixed their seals.

Sofia, 16 July 1948.

For the President
of the Hungarian Republic :

DINNYÉS
MOLNÁR Erik

For the Presidium
of the Grand National Assembly of the
People's Republic of Bulgaria :

G. DIMITROV
V. KOLAROV